

Informe Escolar de Rendición de Cuentas

Correspondiente al ciclo escolar 2009-2010

Publicado durante el ciclo escolar 2010-2011

Distrito Escolar Unificado de San José

La Escuela Hacienda Imán en Ciencias Ambientales

1290 Kimberly Drive
San José, CA 95118

Teléfono : (408) 535-6259
Fax: (408) 723-8224

Grados K-5º



Directora

Melissa Mohamed
Melissa_Mohamed@sjusd.org



1999-2000

Distrito Escolar
Unificado de San José

855 Lenzen Avenue
San José, CA 95126
(408) 535-6000

Superintendente

Vincent C. Matthews, Ed. D.

Superintendentes Auxiliares

Dr. William J. Erlendson
Chris D. Funk

Mesa Directiva del Distrito

Jorge González	Fiduciario Área 1
Richard Garcia	Fiduciario Área 2
Pamela Foley	Fiduciario Área 3
Veronica Lewis	Fiduciario Área 4
Leslie Reynolds	Fiduciario Área 5

Fiduciario Área 4



Comentarios de la Directora

La Escuela Hacienda Imán en Ciencias Ambientales provee un programa educativo el cual ayuda a que toda la comunidad sea protectora del ambiente natural. Tenemos las aptitudes y las estrategias necesaria para convertirnos en aprendices de por vida, alcanzando el más alto nivel de excelencia posible en todos los aspectos de la vida dentro de una sociedad diversa.

Hacienda Imán de Ciencias Ambientales cumple con esta misión dentro del contexto de un ambiente de aprendizaje seguro de apoyo y cariñoso. Nuestra comunidad escolar afirma que todos los estudiantes y los adultos pueden aprender cuando se respeta la inteligencia de todos los individuos y creemos que todos nosotros somos valiosos miembros contribuyentes de esta comunidad escolar.

Hacienda Escuela Imán de Ciencias y Medio Ambiente, es una Escuela Distinguida de California, está dedicada a enseñar a los estudiantes a explorar, comprender y apreciar su mundo natural. Nuestro salón único al aire libre de un acre exhibe plantas nativas de California y comunidades de estanques. Todos los estudiantes estudian ciencias con un maestro de recursos y su maestra o maestro de salón. El personal hace énfasis en los logros académicos por medio de instrucción especializada en ciencias incluyendo lecciones dentro y fuera del laboratorio y un centro de capacitación computarizada. El día extendido es un fabuloso programa balanceado con música.

El programa de alfabetismo de Hacienda cubre el Accelerated Reading Program en los grados primero al quinto. Más de 12,000 artículos en nuestra biblioteca apoyan nuestro programa de lectura. Incorporamos Accelerated Math en los grados tres al quinto. Aproximadamente 90 estudiantes dotados son integrados dentro de nuestro programa mientras reciben actividades de enriquecimiento. El maestro Especialista de Recursos ayuda con las necesidades identificadas de nuestros estudiantes

Utilizando los datos estamos trabajando para lograr la meta de que todos los estudiantes obtengan un nivel de lectura de dominio o avanzado en los exámenes CST. Nuestro personal esta comprometido a hacer que el aprendizaje sea una realidad. También estamos trabajando juntos para continuar ofreciendo a todos los estudiantes una experiencia educativa equitativa la cual resulte en una instrucción de alta calidad y aumente el rendimiento académico.

Experiencia de la directora

La Sra. Melissa Mohamed se convirtió en la directora de Hacienda en octubre del 2005. Este es su 18• año como administradora escolar. Ella llegó a San José con 13 años de experiencia administrativa incluyendo su experiencia como directora en escuelas de kinder al 12• grado en escuelas internacionales americanas en Polonia y en Sudan y en escuelas del kinder al 5• grado en el estado de Washington. Melissa tiene un título de maestría en Administración Educativa así como credenciales administrativas en Washington y en California.

Mayores Logros

- Entre los padres de familia y el personal (HIPS) recaudaron más de \$90,000 al año para apoyar a los salones de clase en los programas de: ciencias, tecnología, música, biblioteca, y arte
- Sociedad comunitaria con San José Water Company
- Recibió numerosas subvenciones incluyendo: City of San Jose Yourth Watershed Grant, Keep San Jose Beautiful Grant, PG&E Teacher Wish, city of San Jose Go Green Grant
- Finalista para Jardín del Año en Escuela de California

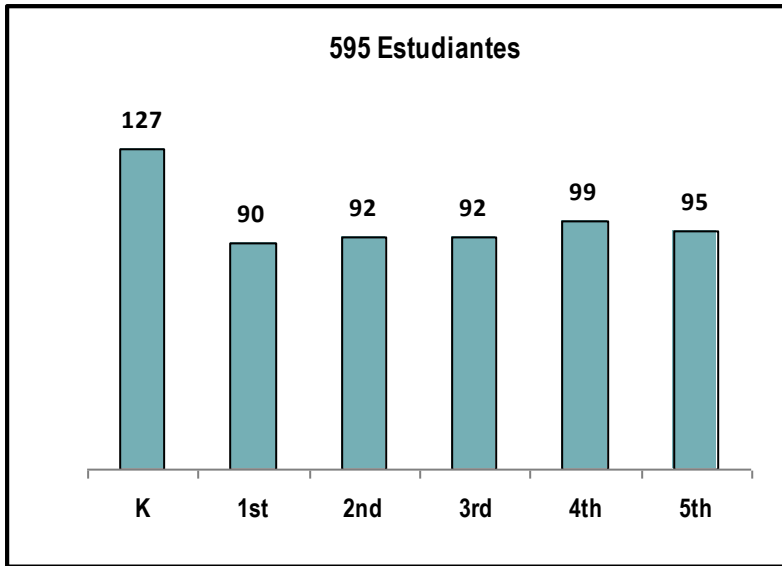
Participación de los Padres

En Hacienda, los padres están asistiendo en los salones de clase, en los días de salón al aire libre, laboratorio de publicación, enseñando arte como parte de Art Vistas, y en donde sea que haga falta ayuda.

Cada año, Hacienda involucra a los padres y al personal (HIPS) para recaudar y gastar más de \$100,000 mejorando la experiencia de aprendizaje para todos los estudiantes. Por medio de la generosa donación de nuestra comunidad escolar Hacienda puede tener un maestro de música tiempo completo, asambleas escolares, días de excursión, Art Vista, y un programa de ciencias aumentado, Accelerated Math y computadoras.

Todos los voluntarios a largo plazo deben haber pasado la prueba de tuberculosis y haberse tomado huellas digitales en la Oficina del Distrito.

Datos Demográficos



Cantidad de estudiantes en cada nivel de grado

La siguiente gráfica muestra la cantidad de estudiantes matriculados en cada nivel de grado y el porcentaje de

Afroestadounidenses	2.02 %
Indoamericanos o nativos de Alaska	1.18 %
Asiáticos	15.63 %
Filipinos	3.87 %
Hispanos o latinos	34.96 %
Isleños del Pacífico	0.5 %
Blancos (no hispanos)	38.15 %
Múltiple o sin respuesta	%
De escasos recursos económicos	24.00 %
Estudiantes de inglés como segunda lengua	18.00 %
Estudiantes con discapacidades	8.00 %



Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza primaria)

Grado escolar	2007-2008				2008-2009				2009-2010			
	Tamaño promedio del grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio del grupo	Cantidad de salones			Tamaño promedio del grupo	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	20.0	4			20.0	4			29.4		5	
1	20.0	4			20.0	4			30.0		3	
2	20.0	4			20.0	4			30.0		3	
3	29.0		3		30.0		3		30.0		3	
4	31.3		3		31.0		3		31.0		3	
5	31.0		3		26.5		4		30.7		3	
6												
K-3												
3-4									10.0	1		
4-8	31.0		1									
Other												

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por grado correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Para aprender más sobre nuestro programa de padres voluntarios, por favor comuníquese con el presidente de HIPS, Crystal Ruocchio, a Crystal.Ruocchio@ins.com. También puede llamar a la oficina de la escuela al 535-6259.

Ambiente de Aprendizaje

Seguridad

Date safety plan updated: August 2009

Fecha en que se actualizó el plan de seguridad: Agosto 2009

Cada año se repasa el Plan de Seguridad de la Escuela, se revisa y se firma por el comité de seguridad escolar que consiste de padres personal y administradores. El plan se revisa por el personal para asegurarse de que su implementación es exitosa.

Hacienda Imán de Ciencias es un lugar muy seguro para nuestros estudiantes. Los supervisores de la mañana supervisan a los estudiantes quienes llegan a la escuela temprano. Se llevan a cabo ensayos para caso de incendio mensualmente y en base regular para casos de terremoto. A los estudiantes se les enseñan las reglas del área de recreo y los maestros y el personal patrullan las áreas para reforzar las reglas durante la hora del recreo. Se llevan a cabo asambleas de seguridad dos veces por año .

Tareas

Los estudiantes de kinder a quinto grado reciben tareas de lunes a jueves. Se espera que todos los estudiantes lean 20 minutos por noche. La tarea puede consistir de escritura, deletreo, matemáticas, lectura, ciencias, ciencias sociales o reportes. Las tareas nunca son de material nuevo, pero sirve para reforzar las lecciones que se enseñan durante el día escolar.

Suspensiones y expulsiones

Disciplina

Hacienda tiene un plan de disciplina escolar basado en el programa Assertive Discipline del Distrito. El Cornerstone Project para desarrollar los 41 valores que los estudiantes necesitarán en su vida ha sido agregado a nuestro programa. Además, tenemos un consejero de medio turno quien trabaja con los estudiantes. Los estudiantes también se familiarizan con LIFESKILLS lo cual les enseña perseverancia, solución de problemas y paciencia.

	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Índice de suspensión	2.5%	1.9%	1.68%	13.6%	11.8%	5.17%
Índice de expulsión	0.0%	0.0%	0.0%	0.2%	0.2%	0.19%
Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.						

Creemos que los estudiantes quienes tienen auto estima positiva y las oportunidades de recibir reconocimiento obtienen mejor

es logros académica y socialmente. Los estudiantes obtienen reconocimientos por medio de una variedad de programas incluyendo el Consejo Estudiantil, Conerstone Leadership Kids, Premios del Director y del Maestro, ayudantes en el salón de clase, ayudantes con el almuerzo, ayudantes en el laboratorio de ciencias, Fun Bucks para el servicio comunitario escolar, tutoría a diferentes edades, y el Equipo de Reciclaje.

Instalaciones

La Escuela Hacienda Imán de Ciencias Ambientales tiene 43 años. En años recientes nuestro centro de computadoras fue establecido con grandes restauraciones en parte de la escuela. Se llevó a cabo una gran modernización de la escuela durante el año escolar 1998-99. Se agregó una estructura de equipo de juego a nuestra área de recreo por medio de contribuciones de los padres en el otoño del 2000. Estos proyectos fueron completados para proveer un lugar cómodo y un buen ambiente de aprendizaje. Hacienda continua bajo construcción la cual se espera este terminada en el otoño del 2009. Los grados pre kinder al 2• ya tienen nuevos salones de clase y toda la escuela disfruta de

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües		✓		
Interior: superficies internas			✓	
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/plagas		✓		
Eléctrico: sistemas eléctricos			✓	
Baños/fuentes: baños, lavamanos/fuentes para beber		✓		
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		✓		
Estructuras: daños en las estructuras, techos	✓			
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas	✓			

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar el 18 de Agosto del 2010

	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Condición general		✓		

Información sobre los Maestros y el Personal

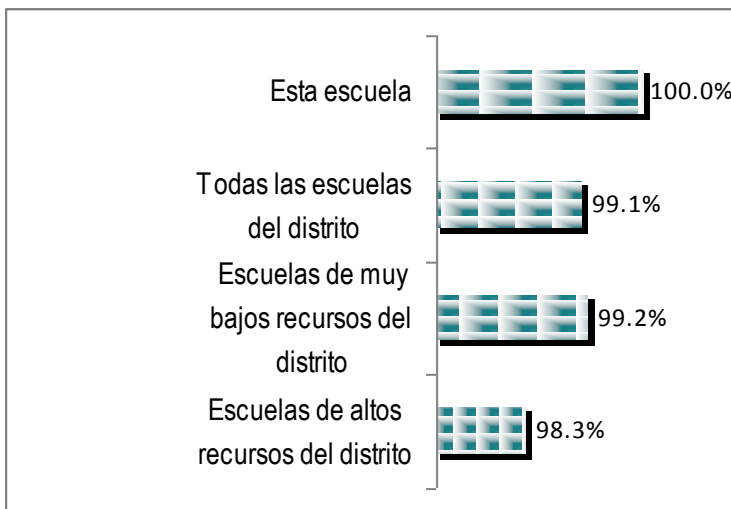
Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Totalmente acreditados	27	28	21	1360
Sin acreditación total	1	0	1	59
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	2
Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio en Internet del CDE en http://dq.cde.ca.gov/dataquest/ .				

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Indicador	2007-08	2008-09	2009-10
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0
Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua.			

Asignaturas básicas impartidas por maestros con la capacitación docente que exige la Ley NCLB



La ley *Que Ningún Niño se Quede Atrás* (NCLB) requiere que todos los maestros que imparten materias básicas tienen que estar "altamente calificados" para fines del año escolar 2005-2006. En general, NCLB requiere que todos los maestros tengan:

- licenciatura,
- una credencial de enseñanza del estado o una credencial o certificado provisional por un máximo de tres años,
- demostrar competencia en las materias que enseñaran.

Pueden encontrar más información sobre los requisitos que requiere la ley NCLB en la página de internet del Departamento de Educación de California <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

una nueva biblioteca, centro de computadoras, salón de música, así como también un centro y salón de ciencias estratégicamente localizado junto al salón al aire libre. La modernización de los grados altos y de la oficina se llevó a cabo durante el verano del año escolar 06-07, y los salones actuales recibieron nuevos gabinetes y ventanas. La cafetería y el salón multiusos recibirá una remodelación.

La escuela se mantiene limpia y bien cuidada por nuestro intendente y nuestro personal de jardinería. La escuela también tiene un plan de emergencia detallado así como un plan de embellecimiento.

Información de los Maestros y del Personal

La calidad de los maestros es de gran importancia en Hacienda Imán de Ciencias. Todo nuestro personal de enseñanza es designado con la Alta Calidad determinada bajo el Acta Qué Ningún Niño se Quede Atrás. Los maestros son evaluados de acuerdo al contrato de Maestros del Distrito Escolar Unificado San José utilizando el documento de evaluación adoptado. Los maestros pueden recibir ayuda extra por medio de un mentor de Job Start según ha sido aprobado por el Departamento de Capacitación Profesional del Distrito.

Capacitación Profesional

La Capacitación Profesional es proveído en tres días aprobados por el estado y está basado en una encuesta de necesidades que llenan los maestros cada primavera. Además, se ofrece capacitación profesional durante las juntas mensuales del personal. La implementación es supervisada por evaluaciones y ciclos de progreso continuo.

La Capacitación Profesional se ofrece en talleres de grupos, apoyo individual y según lo pida un grupo de maestros de recursos. Además, el proceso de evaluación del distrito permite a los maestros enfocarse en áreas de necesidad o pedir opiniones sobre áreas específicas. Se llevo a cabo una capacitación profesional recientemente llamada Thinking Maps, la cual se está utilizando en los grados K-5 grado.

Los maestros usan capacitaciones y colaboración en grupo y se les permite tiempo para que trabajen en equipos a nivel de grado para que estudien los datos sobre los logros estudiantiles y así concentrarse en instrucción para aumentar los logros estudiantiles.

Maestros Substitutos

Somos muy afortunados de tener maestros substitutos calificados cuando los necesitamos. Muchos substitutos en nuestra lista son padres y maestros jubilados de Hacienda quienes trabajan con la continuidad sobre nuestras expectativas escolares.

Currículo

Lectura y Escritura

Hacienda tiene un programa de alfabetismo muy fuerte el cual cubre el Programa Accelerated Reading en los grados primero al quinto. Un programa de tutoría ejemplar para ayudar a los estudiantes de primero y segundo grado a lograr que lean a nivel de grado. Houghton Mifflin es nuestro texto de lectura. *Step Up to Writing* ha sido implementado a nivel escolar para que haya consistencia mientras los estudiantes cambian de nivel de grado. Todos los días se trabaja en la escritura para mejorar esta destreza.

Matemáticas

Hacienda Elementary utiliza los libros de texto de matemáticas adoptados por el Distrito y los maestros enseñan al par de las normas que pertenecen a su nivel de grado. Accelerated Math provee oportunidades adicionales en matemáticas para nuestros estudiantes en los grados tercero a quinto.

Ciencias


Hacienda Elementary tiene un salón al aire libre increíble de 1 acre y cuenta con un maestro de recursos tiempo completo y varios auxiliares quienes instruyen a los estudiantes desde kinder hasta quinto grado una vez a la semana por una hora de ciencias. Los maestros de salón imparten lecciones de seguimiento a las lecciones del laboratorio de ciencias además de las unidades asociadas con el currículo adoptado por el distrito. Los estudiantes participan en excursiones para extender las lecciones de ciencias. Se prefieren proyectos manuales para enseñar los conceptos de ciencias utilizando equipo y animales de nuestro muy surtido laboratorio. Además, toda la escuela participa en la actividad de hacer composta, reciclaje, jardines en el salón y en una producción de Earth Day. Los estudiantes de quinto grado asisten al campamento de ciencias Camp Campbell.

Ciencias Sociales

En Hacienda, creemos en unidades temáticas en donde el currículo se mezcla para producir lecciones emocionantes para los estudiantes. Utilizando tanto los libros de texto adoptados por el distrito y las normas, muchas unidades de ciencias sociales son integradas con la escritura, lectura, ciencias y matemáticas. A los estudiantes de los grados más altos se les requiere que hagan un proyecto o un reporte durante el año para demostrar que han dominado el tema. Se les anima a que usen la biblioteca y el internet para investigar información necesaria.

Libros de texto

El currículo de Hacienda incluye todas las adopciones recientes de material cunicular del Distrito. Además, los estudiantes tienen acceso a cientos de copias de libros y miles de libros del Programa Accelerated Reader. Nuestros libros de matemáticas fueron

 Área del programa de estudios principal	Calidad, actualidad y disponibilidad de libros y materiales didácticos	
	Porcentaje de estudiantes que no poseen sus propios libros y/o materiales didácticos designados	Libros y materiales didácticos aprobados recientemente por el SBE o la agencia reguladora local
Lengua y literatura	0%	No
Matemáticas	0%	Sí
Ciencias	0%	Sí
Historia - ciencias sociales	0%	Sí
Idioma extranjero	0%	Sí
Salud	0%	K-5 Sí 6-8 No
Artes visuales y artes escénicas	0%	Sí
Equipo del laboratorio de ciencias (de 9° a 12° grado)	0%	Sí

adoptados en el año escolar 2009-2010, recibimos nuevos libros de texto de ciencias sociales en el 2007-08, y nuevos libros de texto de ciencias fueron adoptados en el año 2008-2009.

Por lo menos un libro de texto para cada estudiante se compra en todas las materias del currículo.

Programas Especializados

GATE

Nuestros estudiantes, incluyendo nuestros estudiantes GATE, son educados en un salón de clase regular con un currículo diferenciado. Se analizan los datos sobre logros estudiantiles para asegurarnos que progresan. Los estudiantes GATE fueron animados a participar en una actividad de enriquecimiento durante la hora del almuerzo los lunes, la cual incluyó origami, juegos de matemáticas, y trabajar con carros con energía solar.

Educación Especial

Una maestra de recursos de medio turno, dos maestros de instrucción SDC, y dos especialistas de lenguaje y habla asisten a nuestros estudiantes de educación especial.

Estudiantes en Riesgo

Tenemos Equipos de Éxito del Estudiante compuestos por maestros de salón, maestros de recursos, administradores, padres de familia y el consejero. El equipo se reúne con las familias de los niños con respecto a terapia de habla, incapacidades de aprendizaje, dificultades de asistencia y problemas de comportamiento. Un consejero de tiempo parcial y una enfermera de tiempo parcial están disponibles para ayudar a los estudiantes. Algunos estudiantes son elegidos para recibir ayuda adicional con las materias básicas por nuestra Intervencionista Académica una maestra jubilada de SJUSD.

Aprendices del lenguaje inglés

Todos los aprendices de inglés están en los salones de clase con maestros titulados y capacitados para proveer ELD.

Estudiantes con discapacidades

Los estudiantes con discapacidades son colocados de acuerdo a su IEP más actualizado o su plan 504 de los especialistas tales como Adaptive PE, Habla y Lenguaje, o acomodados en el salón.

Programas después de la escuela

Un Centro de Tareas provee ayuda adicional a nuestros estudiantes. Además, dos de nuestros maestros proveen Target Time una intervención específica para esta destreza para algunos estudiantes elegidos en los grados 1 al 5.

Tutoría

La tutoría en el salón de clase es proveído por padres voluntarios o por estudiantes de secundaria y preparatoria quienes trabajan voluntariamente para obtener sus créditos de servicio comunitario.

Tutoría entre compañeros

Nuestro programa de tutoría ganador de premios reúne a estudiantes de quinto grado capacitados con estudiantes de kinder, primer y segundo grado para ayudarles con su lectura.

Finanzas escolares (Año fiscal 2008-2009)

Gastos por estudiante y sueldos de los maestros en las escuelas

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$9,180.08	\$3,748.88	\$5,431.19	\$71,751.31
Distrito	\$9,302.70	\$4,038.27	\$5,264.43	\$66,170.00
Diferencia porcentual - plantel escolar y distrito	-1.32%	-7.17%	3.17%	8.43%
Estado			\$5,681.00	\$68,170.00
Diferencia porcentual - plantel escolar y estado			-4.40%	5.25%

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de servicios financiados

El Distrito Escolar Unificado de San José gastó un promedio de \$9,303 por estudiante en el año escolar 2008-09, comparado con \$8,825 por estudiante gastado en promedio en todos los distritos escolares en el estado. El total de gastos de funcionamiento para el año escolar 2007-2008 fueron de \$279,871,911. Puede encontrar detalles adicionales en cuanto a los gastos del Distrito Escolar Unificado San José en la página de datos web en www.ed-data.k12.ca.us

Estos gastos son por costos relacionados a los servicios educativos para los estudiantes así como por costos relacionados directamente con el apoyo tales como electricidad y costos de mantenimiento e intendencia. Esto también incluye costos de apoyo centrales relacionados con las actividades de emplear personal, compras y contabilidad. Esta cantidad no incluye servicios de alimentos, compra de terrenos, nuevas construcciones, ni otros gastos no relacionados con propósitos de educación. El gasto por estudiante se calcula al dividir el total de los gastos entre la asistencia promedio diaria del distrito (ADA).

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2008-2009)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio en Internet del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$42,969	\$42,377
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$71,000	\$67,667
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$86,290	\$87,102
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$106,935	\$108,894
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$111,600	\$113,713
Sueldo promedio de un director (educación preparatoria)	\$134,522	\$124,531
Sueldo de un superintendente	\$245,309	\$223,323
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	37.10 %	40.20 %
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.40 %	5.50 %

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Porcentaje de estudiantes por grupo mostrando logros a nivel competente o nivel avanzado en el CST en los exámenes más recientes.

Grupo	Lengua y Literatura en Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-Ciencias Sociales
Todos los estudiantes en el distrito	57	52	57	50
Todos los estudiantes en la escuela	73	70	78	
Hombre	72	72	78	
Mujer	73	67	80	
Afroestadounidenses	*	*	*	
Indios americanos o nativos de Alaska	*	*	*	
Asiáticos	78	85	92	
Filipinos	86	86	*	
Hispanos o latinos	59	55	70	
Nativo de Hawai o una isla del Pacífico	*	*	*	
Blanco	83	75	80	
Dos o más razas(multirracial)				
De escasos recursos económicos	48	47	56	
Estudiantes de inglés como segunda lengua	43	48		
Estudiantes con discapacidades	59	66	*	
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	*	*	*	

Índice de Desempeño Académico

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. Nota: "N/A" significa que el grupo de alumnos no es numéricamente importante.

El Índice de Desempeño Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con una meta estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rango de API	2007	2008	2009
Estatal	8	8	8
Escuelas similares	1	1	1

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

	Cambio real en el API			Calificación en API
	2007-08	2008-09	2009-10	2010
Todos los alumnos de la escuela	18	8	19	881
Hispanos o latinos	29	38	9	915
Blancos	11	0	19	799
De escasos recursos económicos	26	12	27	915
Estudiantes de inglés como segunda lengua		1	3	752
Estudiantes con discapacidades			-5	790

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional

Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - Lengua y Literatura en Inglés	Si	Si
Porcentaje de participación - Matemáticas	Si	Si
Porcentaje de dominio - Lengua y Literatura en Inglés	Si	No
Porcentaje de dominio Matemáticas	No	No
API	Si	Si
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Si

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Programa Federal de Intervención (2010-2011)

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	Not in PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa		2009-2010
Año en el Programa de Mejoramiento		Year 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	13
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	25
<p>Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/</p>		

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-2010)

Grado Escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron buena condición física		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5	12.5	35.7	28.6

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada

Physical Fitness Testing (Examen de aptitud física) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. **Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.**

Distrito Escolar Unificado de San José

El Reporte Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), el cual la ley obliga a publicar anualmente, contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública en California. Hay más información sobre los reportes SARC disponible en la página Web <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Para obtener mayor información sobre la escuela, los padres de familia y los miembros de la comunidad deben de comunicarse con el director o directora de la escuela o a la oficina del distrito.

Los reportes SARC del Distrito Escolar Unificado de San José son preparados por la Oficina de Responsabilidad Educativa

(408) 535-6194 ▼ Fax (408) 535-2308

<http://www.sjUSD.org>

Datos y Acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.